

The original documents are located in Box 17, folder “7/26-28/75 - Bonn (2)” of the Sheila Weidenfeld Files at the Gerald R. Ford Presidential Library.

Copyright Notice

The copyright law of the United States (Title 17, United States Code) governs the making of photocopies or other reproductions of copyrighted material. Gerald Ford donated to the United States of America his copyrights in all of his unpublished writings in National Archives collections. Works prepared by U.S. Government employees as part of their official duties are in the public domain. The copyrights to materials written by other individuals or organizations are presumed to remain with them. If you think any of the information displayed in the PDF is subject to a valid copyright claim, please contact the Gerald R. Ford Presidential Library.

PRESS INFORMATION

1975



**For visit of
U.S. President
Gerald R. Ford**

Bonn, Germany, July 26-28

AirPORT Cologne/Münch:

Five long distance telephones are located on the tarmac adjacent to the aircraft arrival area. Reverse-charge calls may be placed through English-speaking operators of the German telephone exchange. There are no telex facilities at the airport. Telephones and teletype facilities are available at the Tulpentfeld Press Center about thirty minutes drive from the airport.

Press Facilities • Arrival and Departure Press Center • Tulpentfeld Hotel

Commercial Flights from Cologne to USA Housing and Transportation

American Correspondents in Bonn

Useful Telephone Numbers

Restaurants

General Information

Principal U.S. Embassy Officers

Federal Republik of Germany

Map of Tulpentfeld Press Area

Map of Area Events

AIRPORT Cologne/Wahn:

Five long distance telephones are located on the tarmac adjacent to the aircraft arrival area. Reverse-charge calls may be placed through English-speaking operators of the German telephone exchange. There are no telex facilities at the airport. Telephones and teletype facilities are available at the Tulpenfeld Press Center about thirty minutes drive from the airport.

Press Center·Tulpenfeld Hotel

Commercial Flights from Cologne to USA Housing and Transportation

American Correspondents in Bonn

Useful Telephone Numbers

Restaurants

General Information

Principal U.S. Embassy Officers

Federal Republik of Germany

Map of Tulpenfeld Press Area

Map of Area Events

The main press information and filing center for the visit is located on the ground floor of the hotel Tulpenfeld, Bonn. These services are available:

WHITE HOUSE PRESS OFFICE:

Located adjacent to the Press Center

TYPEWRITERS:

20 machines with desks and paper

TELEPHONES:

20 long distance telephones for general use and an additional five telephones reserved for networks. You will be connected with an English-speaking German operator who can make reverse-charge calls.

TELEX:

Two dedicated telex lines are operated by the German Post Office in Pressehaus 1 directly opposite the entrance to the Tulpenfeld Hotel. Two machines are available for self-operation. Couriers will be in the Press Center to run copy to the Pressehaus, or you may carry it personally. (A one-minute walk. See following map.) U.S.T. International teletype credit cards are accepted.

TELEVISION:

TV monitoring sets are located in the Press Center. Some aspects of the visit are expected to be covered live by German television.

REFRESHMENTS:

A small bar will be operated by the hotel next to the Center. The closest restaurant to the Press Center is the Tulpenfeld Restaurant, about three

Press Center-Tulpenfeld Hotel

Commercial Flights from Cologne to USA

Housing and Transportation

American Correspondents in Bonn

Useful Telephone Numbers

Restaurants

General Information

Principal U.S. Embassy Officers

Federal Republik of Germany

Map of Tulpenfeld Press Area

Map of Area Events

The main press information and filing center for the visit is located on the ground floor of the hotel Tulpenfeld, Bonn. These services are available:

WHITE HOUSE PRESS OFFICE:

Located adjacent to the Press Center

TYPEWRITERS:

20 machines with desks and paper

TELEPHONES:

20 long distance telephones for general use and an additional five telephones reserved for networks. You will be connected with an English-speaking German operator who can make reverse-charge calls.

TELEX:

Ten outgoing telex lines are operated by the German Post Office in Pressehaus I directly opposite the entrance to the Tulpenfeld Hotel. Two machines are available for self-operation. Couriers will be in the Press Center to run copy to the Pressehaus, or you may carry it personally. (A one-minute walk. See following map.) U.I.T. international teletype credit cards are accepted.

TELEVISION:

TV monitoring sets are located in the Press Center. Some aspects of the visit are expected to be covered live by German television.

REFRESHMENTS:

A small bar will be operated by the hotel next to the Center. The closest restaurant to the Press Center is the Tulpenfeld Restaurant, about three

**Commercial Flights from Cologne to USA
Housing and Transportation**

American Correspondents in Bonn

Useful Telephone Numbers

Restaurants

General Information

Principal U.S. Embassy Officers

Federal Republik of Germany

Map of Tulpenfeld Press Area

Map of Area Events

minutes on foot. (See map). Sandwiches and refreshments (expensive) can be ordered through the hotel porter.

ASSISTANCE:

USIS officers and bilingual German staff will be located at a central information desk in the Press Center to give all possible assistance. Announcements concerning coverage schedules, transportation, pool arrangements, etc. will be posted on a bulletin board there. The direct telephone lines to this desk are: 89-3780, 89-3779, 224115, 224110.

FILM SERVICE:

(See following list of commercial flights).

PRESS REVIEW:

A daily English summary of the German press will be available at the Press Center Information Desk.

Commercial Flights from Cologne to USA Housing and Transportation

American Correspondents in Bonn

Useful Telephone Numbers

Restaurants

General Information

Principal U.S. Embassy Officers

Federal Republik of Germany

Map of Tulpenteld Press Area

Map of Area Events

Sunday, July 27th

TO NEW YORK

Depart Cologne	17:40 hrs LH 408
Arrive New York (JFK)	17:10 hrs

Depart Cologne	07:30 hrs LH 735
Arrive Frankfurt	08:15 hrs
Depart Frankfurt	16:00 hrs LH 494
Arrive New York (JFK)	13:40 hrs

Depart Cologne	08:25 hrs LH 056
Arrive London	09:50 hrs
Depart London	11:00 hrs PA 101
Arrive New York (JFK)	13:25 hrs

TO WASHINGTON

Depart Cologne	08:25 hrs LH 056
Arrive London	09:50 hrs
Depart London	11:30 hrs BA 521
Arrive Washington (Dulles)	14:40 hrs

Depart Cologne	19:40 hrs LH 408
Arrive New York (JFK)	17:10 hrs
Depart New York (JFK)	20:30 hrs BA 491
Arrive Washington (National)	21:27 hrs

TO BOSTON

Depart Cologne	08:25 hrs LH 056
Arrive London	09:50 hrs
Depart London	11:15 hrs TW 763
Arrive Boston	13:20 hrs

Commercial Flights from Cologne to USA
Housing and Transportation

American Correspondents in Bonn

Useful Telephone Numbers

Restaurants

General Information

Principal U.S. Embassy Officers

Federal Republik of Germany

Map of Tulpentfeld Press Area

Map of Area Events

Sunday, July 27th

TO NEW YORK

Depart Cologne	13:40 hrs LH 408
Arrive New York (JFK)	17:10 hrs

Depart Cologne	07:30 hrs LH 735
Arrive Frankfurt	08:15 hrs
Depart Frankfurt	10:00 hrs LH 494
Arrive New York (JFK)	13:40 hrs

Depart Cologne	08:25 hrs LH 056
Arrive London	09:50 hrs
Depart London	11:00 hrs PA 101
Arrive New York (JFK)	13:35 hrs

TO WASHINGTON

Depart Cologne	08:25 hrs LH 056
Arrive London	09:50 hrs
Depart London	11:30 hrs BA 521
Arrive Washington (Dulles)	14:40 hrs

Depart Cologne	13:40 hrs LH 408
Arrive New York (JFK)	17:10 hrs
Depart New York (JFK)	20:30 hrs NA 491
Arrive Washington (National)	21:27 hrs

TO BOSTON

Depart Cologne	08:25 hrs LH 056
Arrive London	09:50 hrs
Depart London	11:15 hrs TW 753
Arrive Boston	13:20 hrs

Housing and Transportation

American Correspondents in Bonn

Useful Telephone Numbers

Restaurants

General Information

Principal U.S. Embassy Officers

Federal Republik of Germany

Map of Tulpenteld Press Area

Map of Area Events

Monday, July 28th

TO NEW YORK

Depart Cologne

Arrive New York (JFK)

13:40 hrs LH 408

17:10 hrs

TO LOS ANGELES

Depart Cologne

Arrive Frankfurt

Depart Frankfurt

Arrive Los Angeles

+) Stopover at Amsterdam

07:30 hrs LH 735

11:00 hrs LH 736

11:45 hrs

13:50 hrs LH 450⁺)

19:35 hrs

08:25 hrs LH 056

09:50 hrs

Depart Düsseldorf

Arrive London

Depart London

Arrive Los Angeles

11:00 hrs BE 635

12:15 hrs

13:15 hrs TW 761

16:20 hrs

TO WASHINGTON

TO CHICAGO

Depart Düsseldorf

Arrive Zürich

Depart Zürich

Arrive Chicago

+) Stopover at Boston - arrive
depart

08:25 hrs LH 056

09:50 hrs

09:30 hrs SR 511

10:35 hrs

11:55 hrs SR 164⁺)

17:15 hrs

15:00 hrs

15:45 hrs

HA 491

Depart Cologne

Arrive London

Depart London

Arrive Chicago

08:25 hrs LH 056

09:50 hrs

12:30 hrs TW 771

15:00 hrs

Depart Cologne

Arrive Frankfurt

Depart Frankfurt

Arrive Chicago

11:00 hrs LH 736

11:45 hrs

13:00 hrs LH 430

16:20 hrs

Housing and Transportation

American Correspondents in Bonn

Useful Telephone Numbers

Restaurants

General Information

Principal U.S. Embassy Officers

Federal Republik of Germany

Map of Tulpenteld Press Area

Map of Area Events

Monday, July 28th

TO NEW YORK

Depart Cologne	13:40 hrs LH 408
Arrive New York (JFK)	17:10 hrs

Depart Cologne	07:30 hrs LH 735
Arrive Frankfurt	08:15 hrs
Depart Frankfurt	10:00 hrs LH 496
Arrive New York (JFK)	13:40 hrs

Depart Cologne	08:25 hrs LH 056
Arrive London	09:50 hrs
Depart London	11:00 hrs PA 101
Arrive New York (JFK)	13:35 hrs

TO WASHINGTON

Depart Cologne	08:25 hrs LH 056
Arrive London	09:50 hrs
Depart London	11:30 hrs BA 521
Arrive Washington (Dulles)	14:40 hrs

Depart Cologne	13:40 hrs LH 408
Arrive New York (JFK)	17:10 hrs
Depart New York (JFK)	20:30 hrs NA 491
Arrive Washington (National)	21:27 hrs

TO BOSTON

Depart Cologne	08:25 hrs LH 056
Arrive London	09:50 hrs
Depart London	11:15 hrs TW 753
Arrive Boston	13:20 hrs

Housing and Transportation

American Correspondents in Bonn

Useful Telephone Numbers

Restaurants

General Information

Principal U.S. Embassy Officers

Federal Republik of Germany

Map of Tulpentfeld Press Area

Map of Area Events

TO LOS ANGELES

Depart Cologne	11:00 hrs	LH 736
Arrive Frankfurt	11:45 hrs	
Depart Frankfurt	13:50 hrs	LH 450 ⁺)
Arrive Los Angeles	19:35 hrs	

+)Stopover at Amsterdam

Depart Düsseldorf	11:00 hrs	BE 635
Arrive London	12:15 hrs	
Depart London	13:15 hrs	TW 761
Arrive Los Angeles	16:20 hrs	

TO CHICAGO

Depart Cologne	09:25 hrs	SR 581
Arrive Zürich	10:30 hrs	
Depart Zürich	11:55 hrs	SR 164 ⁺)
Arrive Chicago	17:15 hrs	

+)Stopover at Boston. - arrive
depart

	15:00 hrs	
	15:45 hrs	

Depart Cologne	08:25 hrs	LH 056
Arrive London	09:50 hrs	
Depart London	12:30 hrs	TW 771
Arrive Chicago	15:00 hrs	

Depart Cologne	11:00 hrs	LH 736
Arrive Frankfurt	11:45 hrs	
Depart Frankfurt	13:00 hrs	LH 430
Arrive Chicago	16:20 hrs	

Housing and Transportation

American Correspondents in Bonn

Useful Telephone Numbers

Restaurants

General Information

Principal U.S. Embassy Officers

Federal Republik of Germany

Map of Tulpentfeld Press Area

Map of Area Events

HOUSING:

The press will be accommodated in

Hotel Steigenberger, Bonn Center, Tel. 20191
Bundeskongressplatz

Hotel Tulpenfeld, Bonn, 2 Neustädten, Tel. 226073

Individual room assignments will be made by the White House Press Staff prior to arrival. Lists are also available at the information desk of Press Center. The two hotels are approximately ten minutes apart by foot and three minutes by car. (See map)

TRANSPORTATION:

Buses will transport the press to and from the airport.

Pool buses will operate from the Tulpenfeld Press Center. See the information desk and bulletin board for schedule.

A shuttle will run between the two press hotels from 1:00 p.m. Saturday July 26 until 1:00 a.m. Sunday. And from 7:00 a.m. Sunday July 27 until 1:00 a.m. Sunday.

Taxi cabs are available at any hour. Ask the Press Center information desk for assistance or telephone Bonn 3641.

ENTERTAINMENT:

SIS officers will be located in the Steigenberger lobby.

Housing and Transportation

American Correspondents in Bonn

Useful Telephone Numbers

Restaurants

General Information

Principal U.S. Embassy Officers

Federal Republik of Germany

Map of Tulpenfeld Press Area

Map of Area Events

HOUSING:

The press will be accommodated in

Hotel Steigenberger, Bonn Center, Tel. 20191
Bundeskanzlerplatz

Hotel Tulpenfeld, Bonn, 2 Heussallee, Tel. 226073

Individual room assignments will be made by the White House Press Staff prior to arrival. Lists are also available at the information desk of Press Center. The two hotels are approximately ten minutes apart by foot and three minutes by car. (See map)

TRANSPORTATION:

Buses will transport the press to and from the airport.

Pool buses will depart from the Tulpenfeld Press Center. See the information desk and bulletin board for schedules.

A shuttle will run between the two press hotels from 8:00 p.m. Saturday July 26 until 1:00 a.m. Sunday. And from 7:00 a.m. Sunday July 27 until 1:00 a.m. Monday.

Radio taxis are available at any hour. Ask the Press Center information desk for assistance or telephone Bonn 5551.

ASSISTANCE:

USIS officers will be located in the Steigenberger hotel at an information desk in the lobby.

American Correspondents in Bonn

Useful Telephone Numbers

Restaurants

General Information

Principal U.S. Embassy Officers

Federal Republik of Germany

Map of Tulpenfeld Press Area

Map of Area Events

ASSOCIATED PRESS:

Henry Harlan Busch

Home Tel. 353488

Gabe Telling

" " 238363

Pressman 1/101 Tel. 228064

AP-DOW JONES:

James Furlong

Home Tel. 351289

Pressman 1/101 Tel. 227617

UNITED PRESS INTERNATIONAL:

Wellington Long

Home Tel. 332471

Pressman 1/111

" " 234504

Tel. 221631

BOSTON HERALD:

Gabe Olsh

Home Tel. 353169

Anthony Murray

" " 838823

270 Adams Avenue Tel. 234031

CHICAGO TRIBUNE:

Alice Stogart

Home Tel. 355644

270 Adams Avenue Tel. 234450

CHRISTIAN SCIENCE MONITOR:

Bette Kutz

1274 Europastrasse Tel. 375213 or 376957

INDUSTRY WEEK / DETROIT NEWS:

Carl Koch

8 Am Zimbrach Tel. 239471

JOURNAL OF COMMERCE:

John L. Smith

Home Tel. 374174

Pressman 11/214 Tel. 227186

LOS ANGELES TIMES:

Carl Koch

Home Tel. 352763

Pressman 11/212 Tel. 277665 or 227666

American Correspondents in Bonn

Useful Telephone Numbers

Restaurants

General Information

Principal U.S. Embassy Officers

Federal Republik of Germany

Map of Tulpentfeld Press Area

Map of Area Events

ASSOCIATED PRESS:

Henry Hartzenbusch

Home Tel. 353488

Otto Doelling

" " 238363

Pressehaus I/101 Tel. 224094

AP-DOW JONES:

James Furlong

Home Tel. 351289

Pressehaus I/101 Tel. 227617

UNITED PRESS INTERNATIONAL:

Wellington Long

Home Tel. 332471

Thaddeus Kopinski

" " 234504

Pressehaus I/111 Tel. 221631

BALTIMORE SUN:

Gene Oishi

Home Tel. 363169

Anthony Murray

" " 638823

270 Adenauerallee Tel. 234031

CHICAGO TRIBUNE:

Alice Siegert

Home Tel. 355644

270 Adenauerallee Tel. 234450

CHRISTIAN SCIENCE MONITOR:

David Mutch

13/4 Europastrasse Tel. 378213 or 378957

INDUSTRY WEEK / DETROIT NEWS:

Carl Koch

8 Am Zinnbruch Tel. 239471

JOURNAL OF COMMERCE:

Jesse Lukomski

Home Tel. 374976

Pressehaus II/224 Tel. 227186

LOS ANGELES TIMES:

Murray Seeger

Home Tel. 352763

Pressehaus II/212 Tel. 227665 or 227666

Useful Telephone Numbers

Restaurants

General Information

Principal U.S. Embassy Officers

Federal Republik of Germany

Map of Tulpentfeld Press Area

Map of Area Events

NEW YORK TIMES:

Craig Whitney	Home Tel.	322347
Paul Kemezis	" "	379114
Pressehaus II/16	Tel.	228055

WASHINGTON POST:

Michael Getler	Home Tel.	283646
270 Adenauerallee	Tel.	234567

McGRAW-HILL WORLD NEWS:

Robert Ingersoll	Home Tel.	2845
Pressehaus I/111	Tel.	227042/5

FAIRCHILD NEWS SERVICE:

Roy Koch	Home Tel.	355579
Pressehaus I/234	Tel.	223836

NEWSWEEK:

Milan Kubic	Home Tel.	231692
Tony Collings	" "	379539
1a Wolkenburgstrasse	Tel.	227075

TIME:

Bruce Neelan	Home Tel.	355960
Chris Byron	" "	330360
73-75 Friedrich-Ebert-Allee	Tel.	232026 or 232054

FORTUNE:

Robert Ball	Home Tel.	354473
73-75 Friedrich-Ebert-Allee	Tel.	232054

U.S. NEWS & WORLD REPORT:

Robert A. Haeger	Home Tel.	366994
Pressehaus II/214	Tel.	221162

ABC:

Ernest Weatherall	Home Tel.	357253
Pressehaus II/12	Tel.	224388

Useful Telephone Numbers

Restaurants

General Information

Principal U.S. Embassy Officers

Federal Republik of Germany

Map of Tulpentfeld Press Area

Map of Area Events

CBS:

Robert McNamara Home Tel. 352395
Bonn Center A 11412 Tel. 225911

VOA/CBS:

Don Jordan Home Tel. 330115
Pressehaus I/535 Tel. 225126

NBC

Wanda Menke-Glueckert Home Tel. 345097
Phil Till " (02228) 7698
20 Heussallee Tel. 222884

RADIO FREE EUROPE:

Kurt DeWitt Home Tel. 331776
Pressehaus II/2 Tel. 223936

WESTINGHOUSE BROADCASTING:

Earl A. Browning Home Tel. 357512
270 Adenauerallee Tel. 233971

Useful Telephone Numbers

Restaurants

General Information

Principal U.S. Embassy Officers

Federal Republik of Germany

Map of Tulpenfeld Press Area

Map of Area Events

USIS

Office: Room:

Mr. Alexander A. Klieforth 89-3233 372356
Public Affairs Officer

Mr. John P. Clyde 89-3234 375266
Deputy Public Affairs Officer

Mr. William W. Marsh 89-3131 372391
Press Attaché 89-3242

Mr. Jack R. Zeller 89-3079 374192
Executive Officer

Mr. Henry W. Grady 89-3372 374551
Media Chief

FEDERAL PRESS AND INFORMATION OFFICE

Funkpresse- und Informations- 2081
amt

WIRE SERVICES

AP 224094
UPI 221631-3
dpa 223941-6
Reuters 238001-6
Agence France Presse 234051-3
AISA 221370/221733

GERMAN RADIO AND TV SERVICES IN SOHR

West German Radio (WDR) 2081
German TV Channel 1 (ZDF) 2081
Second German TV (ZDF) 2081

TELEPHONE DIALING INSTRUCTIONS

From Bonn city numbers to country extensions 89*
From Bonn city numbers to embassy operator 8955

From Embassy extensions to Bonn city numbers 89*
From Embassy extensions to embassy operator 0

* - to be followed by number or extension desired

Useful Telephone Numbers

Restaurants

General Information

Principal U.S. Embassy Officers

Federal Republik of Germany

Map of Tulpentfeld Press Area

Map of Area Events

USISOffice:Home:

Mr. Alexander A. Klieforth
Public Affairs Officer

89-3233

372356

Mr. John P. Clyne
Deputy Public Affairs Officer

89-3234

375966

Mr. William W. Marsh
Press Attaché

89-3131

372931

89-3242

Mr. Jack R. Zeller
Executive Officer

89-3079

374192

Mr. Henry W. Grady
Media Chief

89-3372

374551

FEDERAL PRESS AND INFORMATION OFFICE

Bundespresse- und Informations-
amt

2081

WIRE SERVICES

AP

224094

UPI

221631-3

dpa

223941-6

Reuters

238001-6

Agence France Presse

234051-3

ANSA

221370/221733

GERMAN RADIO AND TV STUDIOS IN BONN

West German Radio (WDR)

2061

German TV Channel I (ARD)

2061

Second German TV (ZDF)

8861

TELEPHONE DIALING INSTRUCTIONS

From Bonn city numbers to Embassy extensions

89*

From Bonn city numbers to Embassy operator

8955

From Embassy extensions to Bonn city numbers

9*

From Embassy extensions to Embassy operator

0

* - to be followed by number or extension desired

Restaurants**General Information****Principal U.S. Embassy Officers****Federal Republik of Germany****Map of Tulpenfeld Press Area****Map of Area Events**

PHARMACIES OPEN ROUND THE CLOCK DURING THE WEEKEND

July 26:

Aennchen Apotheke
Bonn-Bad Godesberg
Koblenzerstrasse 5
tel: 364210

July 27

Turm Apotheke
Plittersdorf
Hohe Strasse 64
tel: 353331

Margarethen Apotheke
Mehlem Lannesdorf
Koenigswintererstrasse 1
tel: 344004

July 28

Burg Apotheke
Bonn-Bad Godesberg
Plittersdorferstrasse 7
tel: 352155

PHYSICIANS ON WEEKEND DUTY

Arztrufzentrale
tel: 6710011

Restaurants

General Information

Principal U.S. Embassy Officers

Federal Republik of Germany

Map of Tulpenfeld Press Area

Map of Area Events

In Tulpenfeld-Steigensberger Area Telephone

RESTAURANT AM TULPENFELD 226073
Allisonplatz, Bonn
Attractive, expensive

STEIGENSBERGER HOTEL with 20191
Restaurant AMBASSADOR (15th floor)
Bundeskanzlerplatz, Bonn
one of the city's best, expensive
and

STEIGENSBERGER HOTEL with 20191
Restaurant ATRIUM (ground floor)
Bundeskanzlerplatz, Bonn
(informal)

RESTAURANT IM ABSCHEIDEN- 164055
WICHEN
Bonn (near Tulpenfeld)
Frequented by German
Parliamentarians when Parliament
is in session. Excellent Rhine
and Bonn views.

Restaurants

General Information

Principal U.S. Embassy Officers

Federal Republik of Germany

Map of Tulpenfeld Press Area

Map of Area Events

OTHER AREA RESTAURANTS

Telephone

1. Best Restaurants - Expensive

MATERNUS

226073

2 Fortstrasse, Bad Godesberg.
Popular with diplomats. Excellent
cooking, German style, especially
game.

GRÜNERDE

226078

Castle on hilltop in Bad Godesberg,
surrounding view, Bonn specialties.

HOTEL ZUM AULEN

354071

50 Kaiserstrasse, Bad
Godesberg.
Small well-known old-world dining
room.

In Tulpenfeld-Steigenberger Area Telephone

RESTAURANT AM TULPENFELD

226073

Allianzplatz, Bonn

Attractive, expensive

STEIGENBERGER HOTEL with

20191

Restaurant AMBASSADOR (18th floor)

Bundeskanzlerplatz, Bonn

one of the city's best, expensive

and

STEIGENBERGER HOTEL with

20191

Restaurant ATRIUM (ground floor)

Bundeskanzlerplatz, Bonn

informal

RESTAURANT IM ABGEORDNETEN-

164055

HOCHHAUS

Bonn (near Tulpenfeld)

Frequented by German

Parliamentarians when Parliament

is in session. Excellent Rhine

and Bonn views.

General Information

Principal U.S. Embassy Officers

Federal Republik of Germany

Map of Tulpenfeld Press Area

Map of Area Events

OTHER AREA RESTAURANTS

Telephone

I. Best Restaurants - Expensive

MATERNUS 362851
3 Poststrasse, Bad Godesberg,
Popular with diplomats. Excellent
cooking, German style, especially
game.

GODESBURG 363008
Castle on hilltop in Bad Godesberg,
commanding view. Game specialties.

HOTEL ZUM ADLER 364071
60 Koblenzer Strasse, Bad
Godesberg,
Small well-known old-world dining
room.

MICHAEL-KLOPFSTUBEN 364765
26 Brunnenallee, Bad Godesberg,
Very unusual decor. Quiet atmosphere.
Interesting special dishes. Open at
1800 hours.

CAECILIENHOEHE 362733
Goldbergweg, Bad Godesberg,
Good Italian style restaurant,
Overlooks Bad Godesberg and Rhine
valley.

CHINA-DA-TUNG 353899
4b Michaelstrasse, Bad Godesberg,
Good Chinese food.

II. Better Restaurants - Moderately priced

ALT GODESBERG 362756
4 Buergerstrasse, Bad Godesberg,
German style. Closed Monday.

WEINKRUEGER (Zum Aennchen) 353440
1 Aennchenplatz, Bad Godesberg,
German style. Open at 1700 hours.

General Information

Principal U.S. Embassy Officers

Federal Republik of Germany

Map of Tulpentfeld Press Area

Map of Area Events

EM HOETTCHÉ 658596
4 Markt (next to city hall),
Bonn, nice atmosphere. Decor
German oak. Closed Monday

CHINA RESTAURANT 632214
28 Bonngasse, Bonn

GRAND ITALIA 638333
4 Rathausgasse, Bonn,
Italian style restaurant.

III. Good Restaurants - Economically priced

IM BAEREN 633200
1 Acherstrasse, Bonn (main
shopping center). Typical German.
Closed Sunday.

WEINKRUEGER 635403
6 Mauspfad, Bonn. Opens at
1700 hours. Big wine selection.
Limited but varied
menu. Atmosphere galore.

EMBASSY CLUB

Located at 12 Martin-Luther-King-Strasse, Bonn-
Bad Godesberg, tel. 373093. Restaurant and bar
facilities. Courtesy cards are available at
Central Desk of Press Center.

General Information

Principal U.S. Embassy Officers

Federal Republik of Germany

Map of Tulpenfeld Press Area

Map of Area Events

TIME:

There is a five-hour time difference between Bonn and the Eastern U.S. 1200 noon Bonn = 5:00 pm New York.

COVERAGE SCHEDULE:

The White House Press Staff will announce coverage opportunities and pool arrangements. A copy will be posted on the Press Center Bulletin Board.

LIAISON ASSISTANCE:

A USIS officer will be present at each coverage event, in addition to White House Staff and German Press officials.

EQUIPMENT REPAIR:

The following firms can provide emergency repair service over the weekend:

CAMERA REPAIR (still and movie cameras)
Fa. BULLENS, Bonn-Bad Godesberg, Hohenzollernstrasse 24, tel. Bonn 366773
available day and night Saturday, Sunday, Monday. Interpreter needed!

TAPE RECORDER REPAIR
Fa. STUDD, Bonn, Beethovenstrasse 22-24,
tel. Bonn 651716 or 636041
Tel. Saturday and Sunday any time Bonn 481419,
Herr Prinz (private address: Holzler, Am Tiergarten 1).

Other assistance through Press Center Information Desk.

LAUNDRY:

Don't send your laundry out for cleaning or washing. You won't get it back before you leave!

General Information

**Principal U.S. Embassy Officers
Federal Republik of Germany
Map of Tulpenfeld Press Area**

Map of Area Events

TIME:

There is a five-hour time difference between Bonn and the Eastern U.S. 1200 noon Bonn = 5:00 pm New York.

COVERAGE SCHEDULE:

The White House Press Staff will announce coverage opportunities and pool arrangements. A copy will be posted on the Press Center Bulletin Board.

LIAISON ASSISTANCE:

A USIS officer will be present at each coverage event, in addition to White House Staff and German Press officials.

EQUIPMENT REPAIR:

The following firms can provide emergency repair service over the weekend:

CAMERA REPAIR (still and movie cameras)
Fa. DULLENS, Bonn-Bad Godesberg, Hohenzollern-
strasse 24, tel. Bonn 366773
available day and night Saturday, Sunday,
Monday. Interpreter needed!

TAPE RECORDER REPAIR
Fa. STUMPP, Bonn, Beethovenstrasse 22-24,
tel. Bonn 651216 or 636041

Tel. Saturday and Sunday any time Bonn 481419,
Herr Prinz (private address: Holzlar, Am
Tiergarten 1).

Other assistance through Press Center Information Desk.

LAUNDRY:

Don't send your laundry out for cleaning or washing. You won't get it back before you leave!

**Principal U.S. Embassy Officers
Federal Republik of Germany
Map of Tulpenfeld Press Area**

Map of Area Events

AMERICAN EMBASSY, Bonn Telephone: 89-55

Ambassador - Martin J. Hillenbrand

Deputy Chief of Mission and Minister -
Frank E. Cash, Jr.

Minister-Counselor for Economic Affairs -
Edwin B. Crowley

Counselor for Political Affairs -
Robert K. Gernon, Acting chief

Counselor for Public Affairs -
Alexander A. Kitzfink

Counselor for Administrative Affairs -
Earl W. Bollinger

Acting Chief, RMS -
Colonel Fay D. Fulton

Defense Attaché -
Colonel Hans A. Gruener

**Principal U.S. Embassy Officers
Federal Republik of Germany
Map of Tulpenfeld Press Area**

Map of Area Events

AMERICAN EMBASSY, Bonn Telephone: 89-55

Ambassador - Martin J. Hillenbrand

Deputy Chief of Mission and Minister -
Frank E. Cash, jr.

Minister-Counselor for Economic Affairs -
Edwin D. Crowley

Counselor for Political Affairs -
Robert K. German, Acting chief

Counselor for Public Affairs -
Alexander A. Klieforth

Counselor for Administrative Affairs -
Earl W. Bellinger

Acting Chief, MAAG -
Colonel Fay D. Fulton

Defense Attache -
Colonel Hanz K. Druener

Federal Republik of Germany
Map of Tulpenfeld Press Area

Map of Area Events

AREA:

35,704 square miles (about the size of Oregon).
The FRG is the tenth largest of Europe's 25 countries,
including European Russia, Turkey, and Greenland.

POPULATION:

61.97 million. Over 3.858 million non-Germans, the
largest number Turkish, reside in the FRG.

LANGUAGE:

German.

RELIGION:

49.0% Protestant; 44.6% Catholic.

CURRENCY:

Deutsche Mark (100 Pfennig to one DM). The present
rate of exchange to the dollar is about DM 2.50 to
the dollar.

CAPITAL:

Bonn, population nearly 300,000.

PRINCIPAL CITIES:

Munich (1.817 million); Munich (1.341 million);
Cologne (1 million); Essen (687,523), and Frankfurt
(600,419). Berlin, the former capital (Western
sector - 2.134 million), is now separated legally
and geographically from the FRG.

NATIONAL HOLIDAYS:

June 17, Day of German Unity.

For more details, including biographies, see the
information kit provided by the Federal Press Office.

Federal Republik of Germany
Map of Tulpenfeld Press Area

Map of Area Events

AREA:

95,954 square miles (about the size of Oregon).
The FRG is the tenth largest of Europe's 35 countries,
including European Russia, Turkey, and Greenland.

POPULATION:

61.97 million. Over 3.858 million non-Germans, the
largest number Turkish, reside in the FRG.

LANGUAGE:

German.

RELIGION:

49.0% Protestant; 44.6% Catholic.

CURRENCY:

Deutsche Mark (100 Pfennig to one DM). The present
rate of exchange to the dollar is about DM 2.50 to
the dollar.

CAPITAL:

Bonn, population nearly 300,000.

PRINCIPAL CITIES:

Hamburg (1.817 million); Munich (1.341 million);
Cologne (1 million); Essen (687,523), and Frankfurt
(660,410). Berlin, the former capital (Western
sectors - 2.134 million), is now separated legally
and geographically from the FRG.

NATIONAL HOLIDAY::

June 17, Day of German Unity.

For more details, including biographies, see the
information kit provided by the Federal Press Office.

Map of Tulpenfeld Press Area

Map of Area Events

Hotel Steigenberger



HEUSS ALLEE



RESTAURANT
TULPENFELD

PRESS
BLDG. 1

TELEX

PRESS CENTER

Hotel Tulpenfeld

Map of Tulpenfeld Press Area

Map of Area Events

Hotel Steigenberger

6

HEUSS ALLEE

FRIEDRICH EBERT ALLEE

WOLKENBURG STR.

RESTAURANT
TULPENFELD

8

PRESS
BLDG. 1

5

TELEX

TO STEIGENBERGER 5 MIN
WALKING
DISTANCE

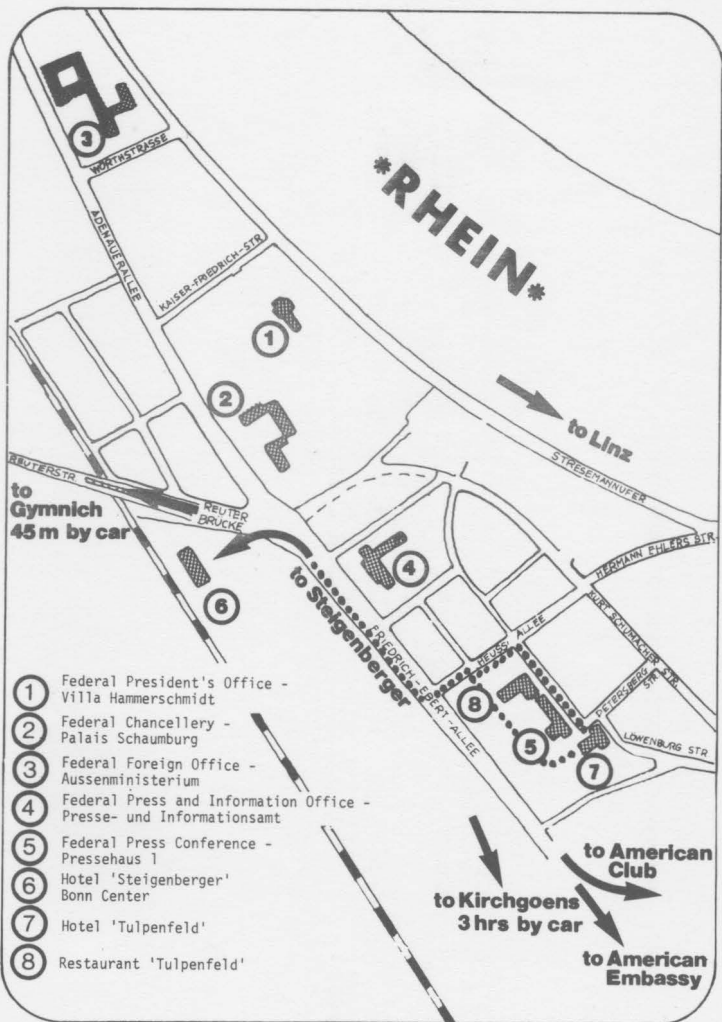
PRESS CENTER

Hotel Tulpenfeld

7



Map of Area Events

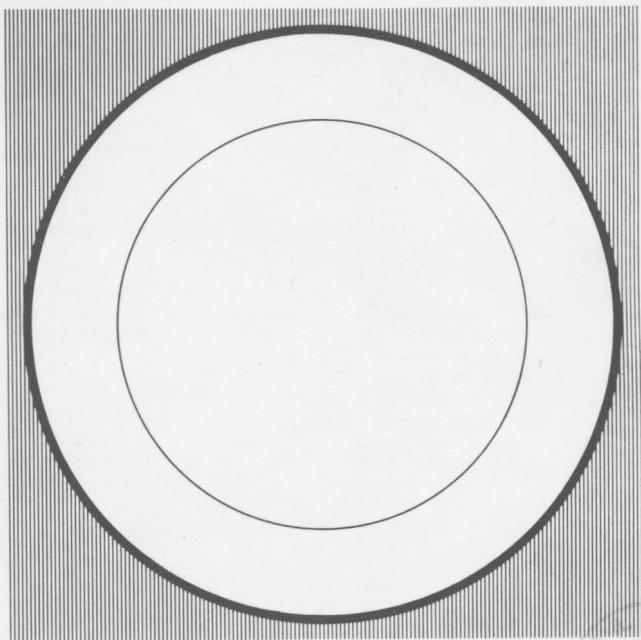


U.S. Information Service

sheila

GUIDE

TO GERMAN MENU TERMS



AMERICAN EMBASSY BONN, GERMANY



ALLGEMEINES (GENERAL)

Kellner	waiter
Karte	menu
Menü or Gedeck	usually denotes a fixed price meal
Rechnung	bill
einschliesslich Bedienung	service included (a 15% service charge is usually included in the bill)
einschliesslich Steuer	tax included (11% added value tax is usually included in the bill)
Frühstück	breakfast
Mittagessen	lunch
Abendessen	dinner
Teller	plate
Tasse	cup
Glas	glass
Messer	knife
Gabel	fork
Löffel	spoon
Serviette	napkin
Tischtuch	tablecloth
Trinkgeld	tip (since service charge included in bill, only a small amount of extra charge need be left or given to the waiter as a tip)
Sosse	gravy
Aufschnitt	cold cuts
Nachtsch (Dessert)	desert
Käse	cheese
Butter	butter
Brot	bread
Brötchen	roll
Kuchen	cake
Gebäck	pastry
Eis	ice cream
Schlagsahne	whipped cream

Marmelade	jam
Gelee	jelly
Honig	honey
Salz	salt
Pfeffer	pepper
Öl	oil
Essig	vinegar
Senf	mustard
Saft	juice

GETRÄNKE (DRINKS)

Mineralwasser	mineral water
Rotwein	red wine
Weisswein	white wine
Rheinwein	Rhine wine
Moselwein	Moselle wine
Sekt	champagne
Bier	beer
Weinbrand	brandy
Tomatensaft	tomato juice
Milch	milk
Schokolade	chocolate
Kaffee	coffee
Tee	tea

DIE SPEISEKARTE (THE MENU)VORSPEISEN (HORS D'OEUVRES)

Austern	oysters
Gänseleber-Pastete	goose liver pâté
Heringsalat	herring salad
Italienischer Salat	Italian salad
Kaviar	caviar
Krebsschwanzsalat	crayfish salad
Blätterteigpastete	filled puff pastry
Räucheraal	smoked eel
Räucherlachs	smoked salmon
Russische Eier	Russian eggs
Weinbergsschnecken	snails

SUPPEN (SOUPS)

Kraftbrühe mit Ei	clear soup with raw egg
Tagessuppe	soup of the day
klare Fleischbrühe	beef broth
Hühnerbrühe	chicken broth
Bohnensuppe	bean soup
Erbsensuppe	pea soup
Linsensuppe	lentil soup
Kartoffelsuppe	potato soup
Tomatensuppe	tomato soup
Champignoncremesuppe	cream of mushroom soup
Ochsenschwanzsuppe	oxtail soup
Gulaschsuppe	Hungarian goulash soup
Schildkrötensuppe	real turtle soup
Königinsuppe	cream of chicken soup

FLEISCH (MEAT)VOM KALB

Kalbfleisch
Kalbsbraten
Kalbssteak

VEAL

veal
roast veal
veal steak

Kalbsschnitzel
 Wiener Schnitzel
 Schnitzel a la Holstein
 Paprika Schnitzel
 Kalbskotelett
 Kalbsfricandeau
 Kalbsfricassee
 Kalbskopf en tortue
 Kalbshaxe
 Kalbskeule
 gefüllte Kalbsbrust
 Kalbsnierenbraten
 Kalbszunge
 Kalbsmilcher
 Kalbsleber
 Kalbshirn
 Kalbsniere
 Kalbslendenbraten
 Kalbsrollbraten

VOM RIND

Rindfleisch-Ochsenfleisch
 Rindersaftbraten
 Ochsenbrust
 Roastbeef
 Lendensteak
 Rumpsteak
 Deutsches Beefsteak

Deutsches Beefsteak a la
 Maier
 Gulasch
 Rinderpökelfleisch
 Schmorbraten
 Ochsenzunge
 Chateaubriand
 Sauerbraten

veal cutlet
 breaded veal cutlet
 veal steak a la Holstein
 red pepper veal cutlet
 veal chop
 veal fricandeau
 fricassee of veal
 spiced head of veal
 shank of veal
 leg of veal
 stuffed breast of veal
 loin of veal with kidneys
 veal tongue
 veal sweetbreads
 calf's liver
 veal brain
 veal kidneys
 filet of veal
 veal rolled roast

BEEF

boiled beef
 braised beef
 boiled brisket of beef
 roast beef
 loin steak
 rump steak
 Hamburger steak (Salisbury
 steak)
 Hamburger with a fried egg
 on top
 Hungarian goulash
 corned beef
 pot roast
 beef tongue
 Chateaubriand
 sauerbraten (beef wrapped in a
 very wet cloth soaked in
 vinegar for 3 to 4 days and
 then fried)

Filetgulasch Stroganoff
Wiener Röstbraten
Rinderroulade

beef Stroganoff
cube steak with brown onions
stuffed rolled beef slices -
No English equivalent

VOM SCHWEIN

Schweinefleisch
Schweinebraten
Schweineschnitzel
Schweinekotelett
Schweinelendchen
Schweinshaxe
Kassler Rippenspeer
Schweineragout
Schlachtplatte

Hausmacher Bratwurst
Pökelrippchen
Pökelfleisch
Eisbein
Frankfurter Würstchen
Leberkäse

PORK

pork
roast pork
pork steak
pork chop
pork filet
pig's knuckles (fried)
saddle of pork
ragout/stew
assorted hot meats of pork
and sausages with sauerkraut
home-made fried sausage
pickled pork cutlet
salt pork
pig's knuckles (cooked)
Frankfurters
liver loaf

VON HAMMEL

Hammelfleisch
Hammelbraten
Hammelkotelett
Hammelkeule
Lamm
Lammbraten

MUTTON

mutton
roast mutton
mutton chop
leg of mutton
lamb
roast lamb

GEFLÜGEL

Masthähnchen
Brathuhn
Hühnerfricassee
Ente
Gans
geräucherte Gänsebrust

POULTRY

chicken (fattened)
roast chicken
chicken fricassee
duck
goose
smoked goose breast

Rebhuhn
Fasan
Taube
Perlhuhn
Truthahn/Puter

partridge
pheasant
pigeon
roast Guinea hen
turkey

WILD

VENISON

Hirschbraten
Hirschsteak
Rehkeule
Rehbraten
Rehlendenbraten
Hirschkeule
Wildschweinbraten
Wildschweinsteak
Hasenkeule
Hasenrücken
Hasenpfeffer

roast stag
steak of stag
leg of roe deer
roast venison
filet roast of venison
leg of deer
roast wild boar
wild boar steak
leg of hare
saddle of hare
jugged hare

FISCH

FISH

Schellfisch
Scholle (Flunder)
Heilbutt
Forelle (Forelle blau/
nach Müllerin Art)
Goldbarschfilet
Kabeljau
Seezunge/Seezungenfilet
Makrele
Schleie
Steinbutt
Hecht
Muscheln
Krebse
Krebsschwänze
Garnelen
Karpfen
Krabben
Hering

haddock
flounder
halibut
trout (boiled/fried)
bass filet
cod fish
sole/filet of sole
mackerel
tench
turbot
pike
mussels
crab
fresh water shrimps
shrimps
carp
small shrimps
herring

Öl Sardinen

Salm

Rheinsalm

Lachs/Räucherlachs

Sardellen

Aal

sardines (in oil)

salmon

Rhine salmon

salmon/smoked salmon

anchovys

eel

GEMÜSE

Bohnen (grüne Bohnen/
Wachsbohnen)

Erbsen

Linsen

Spargel

Karotten, Möhren
gelbe Rüben

Spinat

Lauch, Poree

Morcheln

Tomaten

Pilze (Champignons,
Pfifferlinge)

Artischocke

Chikoree

Weisskohl, Weisskraut

Rotkohl, Rotkraut

Sauerkraut

Blumenkohl

Rosenkohl

Schwarzwurzeln

Fenchel

Rote Beete, rote Rübe

Mais

Gurken

Kohlrabi

Zwiebeln

Radieschen

Rettich

Meerrettich

VEGETABLE

beans (green beans/ wax beans)

peas

lentils

asparagus (white color in
Germany)

carrots

spinach

leek

turnip

tomatoes

mushrooms (champignons,
chanterelles)

artichoke

chicory

white cabbage

red cabbage

sauerkraut

cauliflower

brussels sprouts

viper's grass

fennel

beets

corn

cucumbers

turnip-cabbage, kohlrabi

onions

radish (small, red kind)

radish (big white root)

horseradish

KARTOFFELN

gekochte Kartoffeln,
Salzkartoffeln
Bratkartoffeln, Röst-
kartoffeln
Kartoffelgemüse
Kartoffelpurree,
Kartoffelbrei
Pommesfrites
Kartoffelknödel
Reibekuche, Kartoffel-
pfannekuchen
Strohkartoffeln
Croquettes
Chips
Petersilienkartoffeln

SALATE

Kopfsalat
Bohnensalat
Gemüsesalat
Feldsalat, Nüsschensalat
Tomatensalat
Kartoffelsalat
Endiviensalat
Gurkensalat
Selleriesalat
Chikoreesalat
gemischter Salat
Geflügelsalat
Rohkostplatte

OBST

Apfel
Birne
Aprikose
Pfirsich
Banane
Orange, Apfelsine

POTATOES

boiled potatoes
fried potatoes
potatoes in white cream sauce
mashed potatoes
french fried
potato dumpling
potato pancake
potato sticks
croquettes
chips
parsley potatoes

SALADS

lettuce
bean salad
vegetable salad
lamb's salad (of lamb's lettuce)
tomato salad
potato salad
endive salad
cucumber salad
celery salad
chicory salad
mixed salad
chicken salad
salad plate

FRUIT

apple
pear
apricot
peach
banana
orange

Mandarine	tangerine
Kirsche	cherry
Pflaume, Zwetsch(g)e	plum
Reineclaude	sweet yellow plum (big)
Mirabelle	" " " (small)
Apfelmus	apple sauce
Kürbis	pumpkin
Melone	melon
Pampelmuse, Grapefruit	grapefruit
Kompott	stewed fruit
Obstsalat	macedoine of fruit
frisches Obst	fresh fruit

BEEREN

Erdbeere
Himbeere
Brombeere
Stachelbeere
Johannisbeere (rot oder
schwarz)
Walderdbeere
Preisselbeere
Heidelbeere
Traube

BERRIES

strawberry
raspberry
blackberry
gooseberry
red or black currant

wild strawberry
cranberry, red bilberry
blueberry
grape

ART DER ZUBEREITUNG (WAYS OF PREPARATION)

in Backteig	in batter
gekocht	cooked, boiled
gebraten	roasted, fried
gebacken	baked
gedämpft	steamed
geschmort	braised
gegrillt	grilled
paniert	breaded (with egg and bread- crumbs)
roh - englisch	rare
kurz angebraten	medium rare
durchgebraten	well done

ein weich gekochtes Ei
 zwei weich gekochte Eier
 ein hart gekochtes Ei
 Spiegelei
 Rührei
 Ei im Glas
 verlorenes Ei
 Omelette mit Geflügel-
 leber
 Bauernomelette
 Strammer Max

one soft boiled egg
 two soft boiled eggs
 one hard boiled egg
 fried egg
 scrambled egg
 egg in glass
 poached egg
 omelette with chicken liver

 farmer's omelette
 open ham sandwich with 1 or 2
 fried eggs on top

TEIGWAREN

Spaghetti (plur.)
 Makkaroni "
 Nudeln "
 Spätzle "

PASTA

spaghetti
 macaroni
 noodles
 dumpling

BROT

Brötchen
 Roggenbrot
 Schwarzbrot

BREAD

roll
 rye bread
 Westphalian brown bread
 (almost black)
 white bread
 pumpernickel

Weissbrot
 Pumpernickel

Publications of the Beethoven-House Bonn:

Beethoven

Klaversonate in C-dur op. 53 (Waldsteinsonate)
Faksimile von Beethovens Eigenschrift aus der Sammlung Dr. H. C. Bodmer
DM 78, —

Beethoven

Dreizehn unbekannte Briefe an Josephine Gräfin Deym, geb. v. Brunsvik
Faksimile von Beethovens Eigenschrift aus der Sammlung Dr. H. C. Bodmer, herausgegeben von Joseph Schmidt-Görg
DM 50, —

Die Stammbücher Beethovens und der Babette Koch
Faksimile (Mehrfarbindruck) nach den Originalen in Wien, bzw. Bonn
herausgegeben von Max Braubach
DM 48, —

Beethoven

Vier Kompositionen von „Nur wer die Sehnsucht kennt“ aus Joh. Wolfgang v. Goethes „Wilhelm Meister“
herausgegeben von Paul Mies
DM 8,50

All available by Verlag Beethovenhaus, Bonn, Bonngasse 18
(at reduced prices for members of the "Verein Beethovenhaus")

**Recordings
of Beethoven's original instruments**

on Beethoven's stringed instruments

string quartet G major op. 18,2 Silzer-Quartett
DM 17,50

on the Konrad Graf piano (1823)

Piano concerto Nr. 1 C major op. 15
7 Bagatelles op. 33 Erich Appel
DM 21,—

Sonata A flat major op. 110
6 Bagatelles op. 126 Jörg Demus
DM 20,—

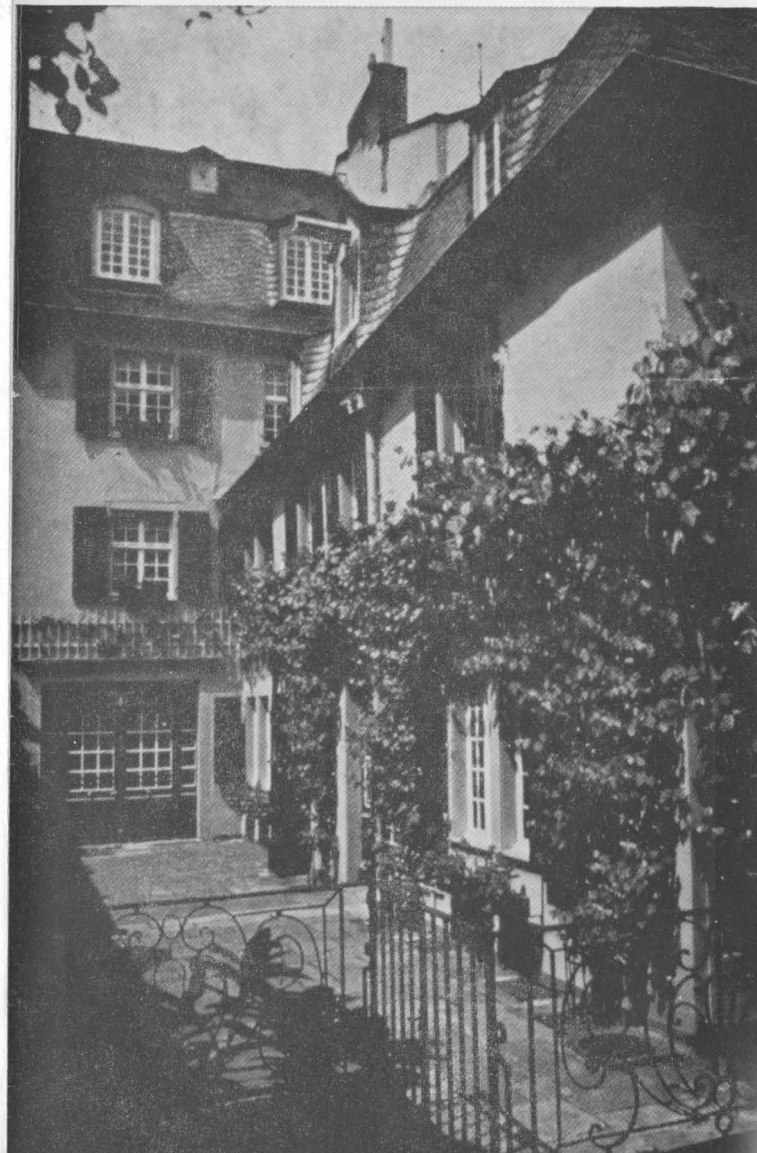
Andante favori
"For Elise" Elly Ney
6 Variations G major
DM 8,—

Sonata c sharp minor op. 27,2
("Moonlight" Sonata) Ernst Gröschel
Ecosaisses
DM 8,—

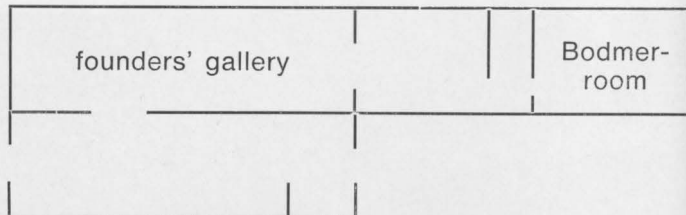
Available by Verlag Beethovenhaus 53 Bonn,
Bonngasse 18



A BRIEF VIEW OF THE BEETHOVEN-HOUSE BONN



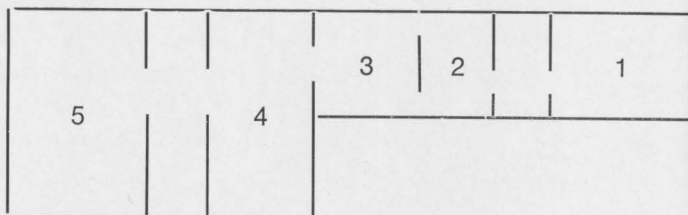
The ground floor



Spacious front **entrance-hall** of the front part of the house with its fine staircase and Beethoven's family tree. On the left, the founders gallery.

Courtyard and narrow staircase leading past the Bodmer-Room (which contains Beethoven's writing-desk part of the collection of H. C. Bodmer) to the **rooms originally occupied by the Beethoven family** on the first and second floors.

1st floor



Room 1 (the "**Bonn Room**"), containing **pictures of the electoral town of Bonn at the end of the 18th century**, and portraits of prominent people of the time, particularly those who played an important role in Beethoven's life. Portrait of Beethoven's grandfather.

Room 2 illustrates the **origine of the Beethoven family** with pictures of Mecheln, birthplace of Beethoven's grandfather, and of Ehrenbreitstein, birthplace of his mother. Beethoven's certificate of baptism.

Room 3 is devoted to **Beethoven's early years**, with pictures of his friends, like the von Breuning family, Count Waldstein and the Baroness von Westerholt. Beethoven's mentors (Franz Ries, W. A. Mozart, J. Haydn).

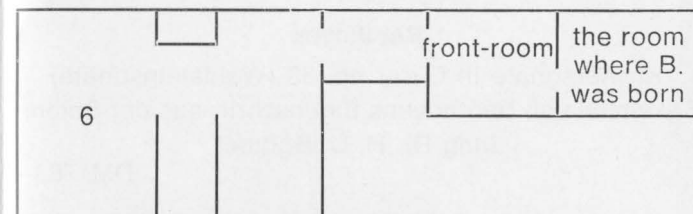
Beethoven's album from the year 1792, and that of Babette Koch, later Countess Belderbusch.

Room 4: **the Organ Room**. Here on display is the keyboard of the Minoritenkirche organ, on which Beethoven was already playing his preludes at an early age. Here, too, is **the viola** which he played in the electoral town's orchestra. Paintings and prints relating to the life of the Elector Maximilian Franz and the history of Bonn. A silhouette of Beethoven at the age of 16. A picture of his mentor, Christian Gottlob Neefe.

In the front part of the house, past the famous **bust by Franz Klein**, is

Room 5, **the Manuscript Room**, containing manuscripts of some of Beethoven's important works (including some from the very important collection of H. C. Bodmer) Portraits and busts of Beethoven and of prominent people with whom he associated, such as Archduke Rudolf and Countess Guicciardi.

2nd floor



Overlooking the street and the courtyard: **the Viennese Room**, containing Beethoven's last piano, built specially for him by the Viennese piano-maker Konrad Graf, the stringed instruments presented to him by Prince Lichnowsky (on extended loan from the „Stiftung Preußischer Kulturbesitz“, Berlin) and his ear-trumpets. Documents from Beethoven's years of suffering (the "Heiligenstadt Testament"); documents about his death and burial. Paintings of Beethoven and his friends (Countess Therese Brunsvik, Ferdinand Ries, Karl Ferdinand Amenda). Views of Vienna.

At the back of the house: **the room where Beethoven was born**, containing the marble bust by Wolff-Voß. This simple homely, but awe-inspiring room is the centrepiece of the memorial to the great master of music.

DEUTSCHE MARK / DOLLAR CONVERSION TABLE

Exchange Rate	DM 2.50	DM 2.51	DM 2.52	DM 2.53	DM 2.54	DM 2.55	DM 2.56	DM 2.57	DM 2.58	DM 2.59	DM 2.60
DM 0.10	\$ 0.04	\$ 0.04	\$ 0.04	\$ 0.04	\$ 0.04	\$ 0.04	\$ 0.04	\$ 0.04	\$ 0.04	\$ 0.04	\$ 0.04
0.50	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.19	0.19	0.19
1.00	0.40	0.40	0.40	0.40	0.39	0.39	0.39	0.39	0.39	0.39	0.39
2.00	0.80	0.80	0.79	0.79	0.79	0.78	0.78	0.78	0.78	0.77	0.77
3.00	1.20	1.20	1.19	1.19	1.18	1.18	1.17	1.17	1.16	1.16	1.15
4.00	1.60	1.60	1.59	1.58	1.58	1.57	1.56	1.56	1.55	1.54	1.54
5.00	2.00	1.99	1.98	1.98	1.97	1.96	1.95	1.95	1.94	1.93	1.92
10.00	4.00	3.98	3.97	3.95	3.94	3.92	3.91	3.89	3.88	3.86	3.85
20.00	8.00	7.97	7.94	7.91	7.87	7.84	7.81	7.78	7.75	7.72	7.69
50.00	20.00	19.92	19.84	19.76	19.69	19.61	19.53	19.46	19.38	19.31	19.23
100.00	40.00	39.84	39.68	39.53	39.31	39.22	39.06	38.91	38.76	38.61	38.46

DOLLAR / DEUTSCHE MARK CONVERSION TABLE

Exchange Rate	DM 2.50	DM 2.51	DM 2.52	DM 2.53	DM 2.54	DM 2.55	DM 2.56	DM 2.57	DM 2.58	DM 2.59	DM 2.60
\$ 0.10	0.25	0.25	0.25	0.25	0.25	0.25	0.26	0.26	0.26	0.26	0.26
0.25	0.63	0.63	0.63	0.63	0.63	0.64	0.64	0.64	0.64	0.65	0.65
0.50	1.25	1.26	1.26	1.27	1.27	1.27	1.28	1.28	1.29	1.30	1.30
1.00	2.50	2.51	2.52	2.53	2.54	2.55	2.56	2.57	2.58	2.59	2.60
2.00	5.00	5.02	5.04	5.06	5.08	5.10	5.12	5.14	5.16	5.18	5.20
3.00	7.50	7.53	7.56	7.59	7.62	7.65	7.68	7.71	7.74	7.77	7.80
4.00	10.00	10.04	10.08	10.12	10.16	10.20	10.24	10.28	10.32	10.36	10.40
5.00	12.50	12.55	12.60	12.65	12.70	12.75	12.80	12.85	12.90	12.95	13.00
10.00	25.00	25.10	25.20	25.30	25.40	25.50	25.60	25.70	25.80	25.90	26.00
20.00	50.00	50.20	50.40	50.60	50.80	51.00	51.20	51.40	51.60	51.80	52.00
50.00	125.00	125.50	126.00	126.50	127.00	127.50	128.00	128.50	129.00	129.50	130.00
100.00	250.00	251.00	252.00	253.00	254.00	255.00	256.00	257.00	258.00	259.00	260.00